

**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
uputa za uporabu**



EN - This product is suitable only for heating of well insulated spaces or for occasional use! • **H** - A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas! • **SK** - Tento výrobok je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie! • **RO** - Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizarea ocazională! • **SRB-MNE** - Proizvod je isključivo pogodan za grejanje dobro izolovanih prostorija ili za povremeno grejanje! • **SLO** - Ta izdelek je primeren le za uporabo v dobro izoliranih prostorih ali za priložnostno uporabo! • **CZ** - Tento výrobek je vhodný k vytápění jen pro dobře izolované prostory nebo jenom k příležitostnému použití! • **HR-BIH** - Ovaj je proizvod prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu!

FK 380 WIFI

CE 0359



IPX4



Made in Europe



SOMOGYI ELEKTRONIC®

figure 1 • Abbildung 1 • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika

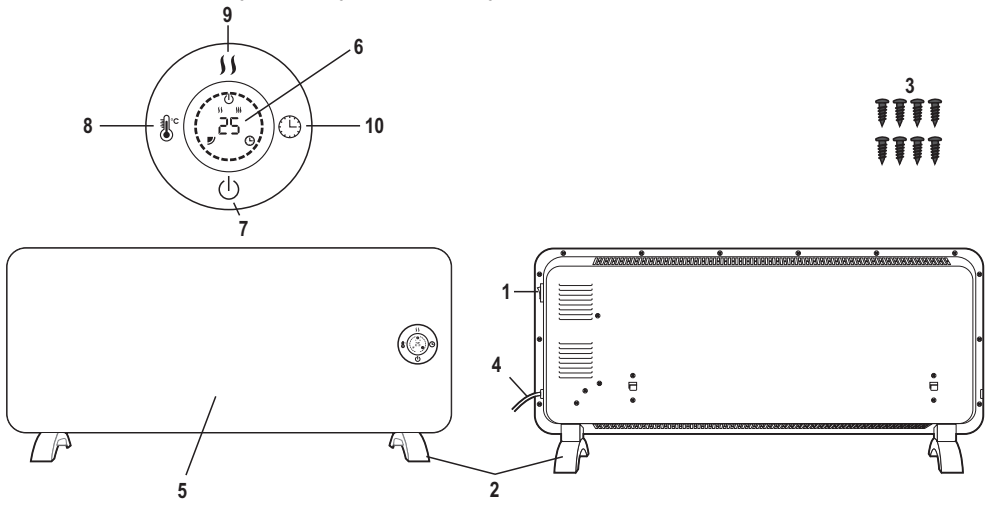


figure 2 • Abbildung 2 • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica • 2. skica • 2. obrázek • 2. slika

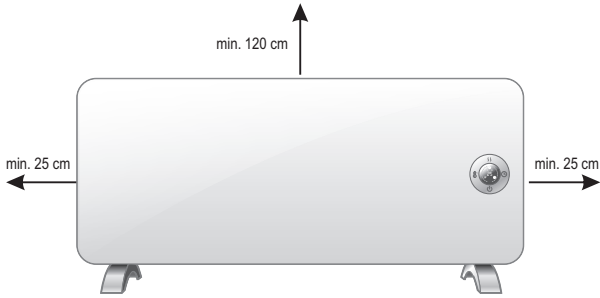


figure 3 • Abbildung 3 • 3. ábra • 3. obraz • figura 3. • 3. skica • 3. skica • 3. obrázek • 3. slika

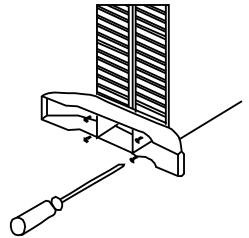
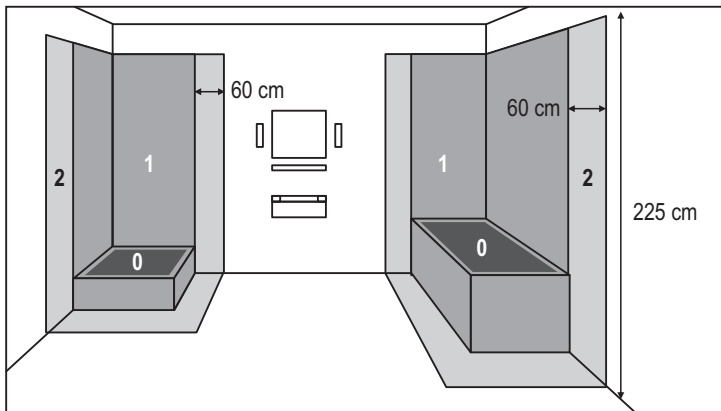


figure 4 • Abbildung 4 • 4. ábra • 4. obraz • figura 4. • 4. skica • 4. skica • 4. obrázek • 4. slika



Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

Children below the age of 3 years should be kept away from the appliance, except where they are under constant supervision.

Children between the age of 3 and 8 may only switch the appliance on/off provided that it has been set up and installed in the normal operating position and they are under supervision, or have been instructed how to operate the appliance safely and understand the hazards associated with use.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

WARNING: Parts of this appliance can become very hot and could cause burns. Extra care should be taken when children or handicapped persons are around.

WARNINGS

1. Confirm that the appliance has not been damaged in transit! **2.** Never locate the unit directly in corners and observe the minimum installation distances indicated in Figure 2. Always observe the health and safety regulations valid in the country of use! **3.** The appliance should be used as intended for warming air, not for general heating purposes. **4.** The stream of hot air should not be directed straight to curtains or other flammable materials! **5.** Do not locate near flammable materials! (min. 100 cm) **6.** Do not use in locations where flammable vapors or explosive dust may be released. Do not use near flammable materials or in potentially explosive atmospheres! **7.** It is PROHIBITED to use the unit near bathtubs, basins, showers, swimming pools or saunas! **8.** It is STRICTLY PROHIBITED to install or use the appliance in zones 0 and 1 of premises containing bathtubs or showers (see Figure 4)! **9.** All circuits in premises containing bathtubs or showers shall be protected with one or more RCDs with a rated triggering current of up to 30 mA! **10.** Observe the local or special national regulations when installing an appliance in premises containing bathtubs or showers. **11.** The heater has to be mounted in such position, so as to disable the person staying in the bathtub or under the shower to touch the switches and other control units. **12.** It is forbidden to place the unit directly below a power socket! **13.** Operate only under constant supervision! **14.** Do not operate unattended in the presence of children! **15.** It is prohibited to use the appliance in motor vehicles or in confined spaces (< 5 m²) such as elevators! **16.** When not planning to use the unit for an extended period of time, switch it off then remove the power plug from the outlet! **17.** Always remove power from the heater before moving it! **18.** If any irregular operation is detected (e.g., unusual noise or burnt odor from unit), immediately switch it off and unplug the power plug! **19.** Make sure that no foreign objects or liquid can enter the unit through the openings. **20.** Protect from dust, humidity, sunlight and direct heat radiation! **21.** Power off the unit by unplugging it from the electric outlet before cleaning! **22.** Do not touch the unit or the power cable with wet hands! **23.** The appliance may only be connected to properly grounded 230 V ~ / 50 Hz electric wall outlets! **24.** Unwind the power cable completely! **25.** Do not lead the power cable on the device, or near the air inlet and outlet openings! **26.** Do not lead the

power cable under carpets, doormats, etc.! **27.** Do not use extension cords or power strips to connect the unit! **28.** The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug! **29.** Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over. **30.** The unit is intended for household use. No industrial use is permitted! • **31.** Due to continuous improvements, the technical data and design may change without any prior notice. • **32.** The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu website. • **33.** We don't take the responsibility for printing errors which may occur, and apologize for them.

INSTALLATION

1. Before installation, carefully remove packaging, and make sure not to damage the unit or the connecting cable. The unit must not be operated if it is damaged in any way!
2. Take out the unit from the box!
3. Fasten the enclosed bases to the bottom of the heater (Figure 3.). Use the 4 small screws for each base for that purpose.
4. Stand the unit on its feet on a hard, flat surface!
5. To ensure proper operation, free circulation of hot air must be ensured. Therefore, please, observe the minimum installation distances indicated in Figure 2.!
6. The switches on the unit must be in OFF position!
7. Connect the unit into a standard grounded wall power socket! Now the unit is ready for operation!



Do not cover!

Covering the unit can cause overheating, fire or electric shock!



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.

FEATURES










Electric heater for warming the atmosphere of indoor premises. • With smart phone application, you can control your device from anywhere, which is located at WiFi environment. • with touch buttons • adjustable output 1000 W / 2000 W • electronic thermostat • 24-hour shut down timer • child safety lock • IPX4: protected from splashing water • metal front panel • standalone design • automatic switch-off when overheating

STRUCTURE (Figure 1.)

1. main switch • 2. base • 3. screws for fixing the base • 4. power cable • 5. metal front panel • 6. temperature display • 7. on/off switch touch button • 8. temperature setting • 9. heating stage selection • 10. shut down timer

OPERATION

The unit can be controlled with its touch buttons or with free smart phone application.

With touch buttons: After you have connected the device to the power network, turn it on with the main switch. It will emit a short beep. You can **switch on or off** the device with  button. With the  button of the device you can set the desired temperature **from 15 to 35 °C**, while the temperature is flashing. **Heating stages** can be selected with  buttons. The low stage (1000 W) will be indicated with yellow  icon, while the high stage (2000 W) is indicated by red  icon on the display. With  button, you can set remaining operation time, up to 24 hours. Displayed value will be flashing during setting, and letter (h) will indicate the hour setting. If you press  button when the appliance is in standby position, you can schedule switch on. **Child lock** function can be switched on or off with  button of the device by holding it for 3 seconds. In case of **power cut** or after switching off with the main switch, all settings, including child protection lock will be deleted. After switching on, the default thermostat temperature is 30 °C. By switching off with  button, the setting of the thermostat and heating stage remains, and the shutdown timer counts back as well.

Smartphone application: The mobile phone needs to be connected to internet.

1. Scan the QR code with your smart phone then download and install "TuyaSmart" application. In the application, select Login button, if you already have a TuyaSmart account on that phone then enter the application. Make sure your device and smartphone are as close as possible to the Wi-Fi router and both are connected to it. If you do not have a TuyaSmart account on that phone, then select the Register button.
 - Select the country dialing number and enter your mobile phone number without the dialing 06 and press the "Get" button.



- Enter the "Verification code" you got in SMS and enter the password you want to use in the application, which should consist of numbers and letters. You have 60 seconds.
 - The application is ready for use.
2. Add the new device to the program by pressing the "+" button.
 - A pale green LED flashes rapidly on the display.
 - Select the device type: "Heater".
 - On your phone, press the "Confirm indicator quickly blink" button.
 - Enter your Wi-Fi password and press "Confirm".
 - The "Connecting now" screen is running and your device is connected to the cloud-based application.
 - Press the "Done" button on your phone.
 3. If the connection under the previous point was not successful, "Failed to add" is displayed.
 - Press and hold the WIFI RESET button (Ⓜ) for 5 seconds.
 - A pale green LED flashes slowly on the display.
 - Select "AP MODE" in the application.
 - Press the "Confirm indicator slowly blink" button on your phone.
 - Enter your Wi-Fi password and press "Confirm".
 - On your phone's display, press the "Connect now" button.
 - Connect to the "Smartlife-8266" network on your phone via WLAN network and return to TuyaSmart on your phone.
 - The "Connecting Now" screen is running and your device is connected to the cloud-based application.
 - On your phone, press the "Done" button.
 4. You can see the ambient temperature of the room through the application, you can turn on/off the device, you can select low (Low) or high (High) heating stage, and you can activate the child lock, set the timer of **on/off switching**, and furthermore you can set the thermostat as well.

In the event of overheating, the **overheating protection function** will switch off the unit, for example when the air inlets and outlets are covered. Power off the unit by unplugging it from the electric outlet. Allow the appliance to cool (for at least 30 minutes). Check whether the air inlets and outlets are obstructed or not, and clean them if necessary. Install the unit again. If the overheating protection activates again, power off the unit by unplugging it from the electric outlet and contact the service facility.

CLEANING & MAINTENANCE

In order to ensure optimum functioning, the unit may require cleaning at least once a month, depending on the manner of use and degree of contamination.

1. Switch off and power off the unit by unplugging it from the electric outlet before cleaning.
2. Allow the appliance to cool down (for at least 30 minutes).
3. Clean the protective grill using a vacuum cleaner equipped with a brush accessory.
4. Use a slightly moistened cloth to clean the unit's outer surface. Do not use any aggressive cleaners. Avoid getting water inside of and on the electric components of the appliance!

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Solution
The unit is not working in heating stages.	Check the power supply.
	Check the thermostat settings!
	The overheating protection may activated.
The overheating protection activates frequently.	Clean the appliance.



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Somogyi Elektronik Ltd. certifies that the FK 380 WIFI radio equipment complies with the 2014/53 / EU directive. Full text of EU Certification of Conformity is available at the following link: somogyi@somogyi.hu

SPECIFICATIONS

power supply: 230 V~ / 50 Hz
 output: 1000 W / 2000 W
 maximum output: 2000 W
 IP protection: IPX4: Protected from splashing water from all directions!
 size of heater: 92 x 43 x 24 cm
 Transmission frequency/output: 2,4 GHz / 1 mW
 weight: 5,4 kg
 length of power cable: 1,5 m



A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.

A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak ki-/bekapcsolhatják a készüléket, feltéve, ha azt a normál működési helyzetében helyezték el és telepítették, valamint felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból adódó veszélyeket.

Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

FIGYELEM: Ezen készülék néhány része nagyon forróvá válhat és égési sérülést okozhat. Különösen vigyázni kell, ha gyermekek és kiszolgáltató emberek vannak jelen.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során! **2.** Ne helyezze közvetlen sarokba, tartsa be a 2. ábrán feltüntetett minimális elhelyezési távolságokat! Vegye figyelembe a mindenkori országban érvényes biztonsági előírásokat! **3.** A készülék rendeltetése szerint csak a levegő felmelegítésére használható, általános melegítési célokra nem. **4.** A kiáramló meleg levegő ne irányuljon közvetlenül függönyre, vagy más éghető anyagra! **5.** Ne helyezze gyúlékony anyag közelébe! (min. 100 cm) **6.** Tilos ott használni, ahol gyúlékony gőz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel! Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben! **7.** A készüléket TILOS fürdőkád, mosdókagyló, zuhany, úszómedence vagy szauna közvetlen közelében használni! **8.** A készüléket SZIGORÚAN TILOS fürdőkádat és zuhanyt tartalmazó helyiségek (lásd 4. ábra) 0-s, 1-es zónáiban üzembe helyezni, használni **9.** A fürdőkádat vagy zuhanyt tartalmazó helyiségben minden áramkört egy vagy több, legfeljebb 30 mA névleges kioldóáramú áram-védőkapcsolóval (RCD-vel) kell védeni! **10.** A fürdőkádat vagy zuhanyt tartalmazó helyiségekben a készülék üzembe helyezésekor vegye figyelembe a helyi, speciális nemzeti feltételeket. **11.** A fűtőkészüléket úgy kell felszerelni, hogy a fürdőkádban vagy a zuhany alatt tartózkodó személy ne tudja a kapcsolókat vagy más vezérlőeszközöket megérinteni. **12.** A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozójárat alatt elhelyezni! **13.** Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető! **14.** Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni! **15.** Tilos a készüléket gépjárművekben vagy szűk (< 5 m²), zárt helyiségekben használni (pl. lift)! **16.** Ha hosszabb ideig nem használja, a készüléket kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozókábelt! **17.** Mielőtt mozgatja a fűtőtestet, minden esetben áramtalanítsa azt! **18.** Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa! **19.** Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékbe. **20.** Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hőszugárzástól! **21.** Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával! **22.** A készüléket és a csatlakozókábelt vizes kézzel soha ne érintse meg! **23.** Csak 230 V~ / 50 Hz feszültségű földelt fali csatlakozójáratba szabad csatlakoztatni! **24.** A

csatlakozókábelt teljesen tekerje le! **25.** Ne vezesse a csatlakozókábelt a készüléken, vagy a levegő be- és kivezető nyílások közelében! **26.** Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyeg, lábtörő, stb. alatt! **27.** Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a készülék csatlakoztatásához! **28.** A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! **29.** Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki! **30.** Csak magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem! • **31.** A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizájn előzetes bejelentés nélkül is változhat. • **32.** Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldaltól. • **33.** Az esetleges nyomdahiabáért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Üzembe helyezés előtt óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot, nehogy megsértse a készüléket vagy a csatlakozóvezetékét. Bármilyen sérülés esetén tilos üzembe helyezni!
2. Vegye ki a dobozból a készüléket.
3. A mellékelt talpakat csavarozza rá a fűtőtest aljára. (3. ábra) Ehhez talpanként 4 kis csavart használjon.
4. Állítsa a talpára a készüléket, szilárd, vízszintes felületre!
5. A működéshez biztosítani kell a meleg levegő szabad áramlását, ezért vegye figyelembe a 2. ábrán feltüntetett minimális elhelyezési távolságokat!
6. A készülék kapcsolói kikapcsolt állásban legyenek!
7. Csatlakoztassa a készüléket szabványos földelt fali csatlakozóaljzatba! Ezzel a készülék üzemkész.



Tilos letakarni!

Letakarása túlmelegedést, tűzveszélyt, áramütést okozhat!



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!

JELLEMZŐK










elektromos fűtőtest, beltéri helyiségek levegőjének felmelegítésére • okostelefonos alkalmazással távolról is vezérelhetjük a WIFI-s környezetben elhelyezett készülékünket • érintőgombokkal • szabályozható teljesítmény 1000 W / 2000 W • elektronikus termosztát • 24 órás kikapcsolás időzítés • gyerekzár • IPX4 freccsenő víz ellen védett • fém előlap • szabadon álló kivitel • automatikus kikapcsolás túlmelegedés esetén

FELÉPÍTÉS (1. ábra)

1. főkapcsoló • 2. talpak • 3. talprögzítő csavarok • 4. hálózati csatlakozókábel • 5. fém előlap • 6. hőmérséklet kijelzés • 7. ki/be érintőgomb • 8. hőmérséklet beállítás • 9. fűtési fokozat kiválasztása • 10. kikapcsolás időzítés

ÜZEMELTETÉS

A készüléket annak érintőgombjaival, vagy az ingyenes okostelefonos alkalmazással vezérelhetjük.

A készülék érintőgombjaival: Miután csatlakoztatta a készüléket a hálózathoz, kapcsolja be a főkapcsolóval. A készülék röviden szipol. A  gombbal **be/ki kapcsolhatja** a készüléket. A készülék  gombjával **beállíthatja 15 – 35 °C-ig** az elérendő hőmérsékletet, miközben a hőmérséklet villog. A **fűtési fokozatok** a  gombbal választhatók ki. Az alacsony (1000 W) fokozatot a sárga  , míg a magas (2000 W) fokozatot a piros  jelzi a kijelzőn. A  gombbal óránként beállíthatja a **hátralevő működési időt**, egészen 24 óráig. Beállítás közben a kijelzett érték villog, és 'h' betű jelzi, hogy óra-beállítás történik. Ha a  gombot a készülék készenléti állapotában nyomja meg, akkor a **bekapcsolást időzítheti**. A **gyerekzár** funkciót a készülék  gombjának 3 mp-ig történő nyomva tartásával kapcsolhatjuk be, illetve ki. **Aramszünet**, vagy a főkapcsolóval történő kikapcsolás esetén minden beállítás, így a gyerekzár is törődik. Bekapcsolás után az alapértelmezett termosztát hőmérséklet 30 °C. A  gombbal történő kikapcsoláskor a termosztát, a fűtési fokozat beállítása megmarad, és a kikapcsolás időzítő is tovább számol visszafelé!

Okostelefonos alkalmazás: A telefonnak az internethez kell kapcsolódnia.

1. Olvassa be telefonjával a QR-kódot, majd töltsé le és telepítse a „TuyaSmart” alkalmazást. Az alkalmazásban válassza a Login gombot, amennyiben már rendelkezik az adott telefonon TuyaSmart fiókkal, majd lépjen be az alkalmazásba. Biztosítsa, hogy a készülék és az okostelefon a Wi-Fi routerhez a lehető legközelebb legyen, és mindkettő ahhoz kapcsolódjon.

Amennyiben eddig nem rendelkezett az adott telefonon TuyaSmart fiókkal, úgy válassza a Register gombot.

• Válassza ki az országahívó számot, majd adja meg mobiltelefonszámát a 06-os előhívó nélkül, majd nyomja meg a „Get” gombot.



- Az SMS-ben kapott megerősítő kódot („Verification code”) gépelje be, és adja meg az alkalmazásban használni kívánt jelszavát, amely számokból és betűkből kell, hogy álljon. Erre 60 másodperce van.
 - Az alkalmazás ezzel használatra kész.
- Adja hozzá a programhoz az új berendezést a „+” gomb megnyomásával.
 - A készülék kijelzőjén egy halvány zöld LED gyorsan villog.
 - Válassza ki az eszköz típusát: „Heater”.
 - Telefonján nyomja meg a „Confirm indicator rapidly blink” gombot.
 - Adja meg a Wi-Fi jelszót, majd nyomjon „Confirm” gombot.
 - A „Connecting now” képernyő lefut, és a készülék csatlakozott a felhő alapú alkalmazáshoz.
 - Telefonján nyomja meg a „Done” gombot.
 - Ha nem volt sikeres az előző pont szerinti csatlakozás, akkor a „Failed to add” felirat jelenik meg.
 - Tartsa nyomva 5 másodpercig a készülék (i) gombját.
 - A készülék kijelzőjén egy halvány zöld LED lassan villog.
 - Válassza az alkalmazásban az „AP MODE” lehetőséget.
 - Telefonján nyomja meg a „Confirm indicator slowly blink” gombot.
 - Adja meg a Wi-Fi jelszót, majd nyomjon „Confirm” gombot.
 - Telefonja kijelzőjén nyomja meg a „Connect now” gombot.
 - Telefonján a WLAN hálózatok között csatlakozzon a „Smartlife-8266” hálózathoz, majd telefonján lépjen vissza a TuyaSmart alkalmazásba.
 - A „Connecting now” képernyő lefut, és a készülék csatlakozott a felhő alapú alkalmazáshoz.
 - Telefonján nyomja meg a „Done” gombot.
 - Az alkalmazásban látja a szoba hőmérsékletét, be/ki kapcsolhatja a készüléket, alacsony (Low) vagy magas (High) fűtési fokozatot választhat, be/ki kapcsolhatja a gyerekbiztosítást, ki- és bekapcsolás időzítést állíthat be, továbbá beállíthatja a termosztátot is.

A túlmelegedés elleni védelem túlmelegedés esetén kikapcsolja a készüléket, pl. a levegő be- és kivezető nyílások letakarásakor. Áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc). Ellenőrizze, szabadok-e a levegő be- és kivezető nyílások; ha kell, tisztítsa meg. Ismét helyezze üzembe a készüléket. Ha a túlmelegedés elleni védelem ekkor is aktíválódik, áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával és forduljon szakszervizhez.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A készülék optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a készülék tisztítása.

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!
2. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc).
3. A fém védőrácsot porszívóval, kefével tisztítsa meg.
4. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket! A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

HIBAEHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
A készülék fűtési fokozatban nem fűt.	Ellenőrizze a hálózati tápellátást.
	Ellenőrizze a termosztát beállításait.
	Aktiválódhatott a túlmelegedés elleni védelem.
Sűrűn aktiválódik a túlmelegedés elleni védelem.	Tisztítsa meg a készüléket.



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellemben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékezelő szervezetét. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékezelésről: www.somogyi.hu

EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Somogyi Elektronik Kft. igazolja, hogy az FK 380 WIFI rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: somogyi@somogyi.hu

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás: 230 V~ / 50 Hz
 teljesítmény 1000 W / 2000 W
 maximális teljesítmény: 2000 W
 IP védettség: IPX4: Freccsenő víz ellen védett, minden irányból!
 fűtőtest mérete: 92 x 43 x 24 cm
 jelátviteli frekvencia/teljesítmény: 2,4 GHz / 1 mW
 tömege: 5,4 kg
 csatlakozókábel hossza: 1,5 m

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebič držte mimo dosahu detí do 3 rokov, okrem prípadu, keď deti máte neustále pod dozorom.

Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov môžu spotrebič len za- a vypnúť za predpokladu, že je umiestnený a inštalovaný vo svojej normálnej prevádzkovej polohe, ak sú deti pod dozorom alebo sú poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia možné nebezpečenstvá pri používaní výrobku.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

POZOR: Niektoré časti tohto spotrebiča môžu byť horúce a môžu spôsobiť popáleniny. Obzvlášť treba dávať pozor, keď sú v prítomnosti spotrebiča deti a osoby so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami.

UPOZORNENIA

1. Skontrolujte, či sa prístroj nepoškodil počas prepravy! 2. Neumiestňujte ho priamo do rohu, dodržiavajte minimálne vzdialenosti podľa obrazu č. 2. Berte ohľad na bezpečnostné pokyny, ktoré môžu byť daným štátom špecifické! 3. Prístroj je určený výlučne na ohrievanie vzduchu, používanie na iné ohrievacie účely je zakázané! 4. Dbajte na to, aby teplý vzduch nebol nasmerovaný priamo na záclony alebo iný horľavý materiál! 5. Pri umiestnení dbajte na to, aby ste prístroj neumiestnili v bezprostrednej blízkosti horľavých látok! (min. 100 cm) 6. Prístroj nepoužívajte tam, kde sa môžu uvoľniť horľavé plyny alebo prach! Nepoužívajte v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu! 7. Použitie zariadenia v blízkosti vane, umývadla, sprchy, bazénu alebo sauny je ZAKÁZANÉ! 8. Je PRÍSNE ZAKÁZANÉ prevádzkovať a používať prístroj v zónach 0, 1 (viď 4. obr.) v priestoroch, kde sa nachádza vaňa a sprcha! 9. Spotrebiče v priestoroch, kde sa nachádza vaňa alebo sprcha, treba chrániť aspoň jedným alebo viacerými prúdovými chráničmi (RCD), ktorých menovitý rozdielový vypínací prúd neprevyšuje 30 mA. 10. Pri uvedení do prevádzky v priestoroch, kde sa nachádza vaňa alebo sprcha, treba brať do úvahy miestne, špeciálne štátom predpísané podmienky. 11. Ohrievač treba namontovať tak, aby osoba, ktorá sa nachádza vo vani alebo v sprche, nemohla sa dotknúť spínačov alebo ostatných ovládacích prvkov. 12. Prístroj je zakázané umiestniť bezprostredne pod sieťovú zásuvku! 13. Prístroj prevádzkujte len pod stálym dozorom! 14. Nenechajte bez dozoru v blízkosti detí! 15. Prístroj nepoužívajte v motorových vozidlách alebo v úzkych, uzavretých miestnostiach (< 5 m², napr. výťah)! 16. Ak prístroj nepoužívate dlhší čas, vypnite a odpojte ho od elektrickej siete vytiahnutím sieťovej zástrčky. 17. Pred premiestnením prístroja vždy ho odpojte od elektrickej siete! 18. V prípade zistenia akejkoľvek poruchy (napr. nezvyčajný hluk z prístroja, alebo zápach spálenia) prístroj okamžite vypnite a odpojte od elektrickej siete! 19. Dbajte na to, aby do prístroja cez jeho otvory nevnikli žiadny predmet alebo tekutina! 20. Chráňte pred prachom, parou, slnečným a priamym tepelným žiarením! 21. Pred čistením prístroja vždy odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zo sieťovej zásuvky! 22. Nedotýkajte sa prístroja a prívodného kábla mokrou rukou! 23. Prístroj je dovolené pripájať výlučne do uzemnenej zásuvky elektrickej siete s napätím

230 V~ / 50 Hz! **24.** Prívodný kábel rozviňte po jeho celej dĺžke! **25.** Prívodný kábel prístroja nevedzte cez samotný prístroj alebo v blízkosti povrchu vykurovacích telies! **26.** Pripojovací kábel nevedzte popod koberec, rohožku, atď.! **27.** Pri pripojení prístroja do elektrickej siete nepoužívajte predlžovací prívod alebo rozbočovač! **28.** Prístroj umiestnite tak, aby bol zabezpečený jednoduchý prístup k zástrčke a aby bolo možné napájací kábel kedykoľvek jednoducho vytiahnuť! **29.** Prívodný kábel umiestnite tak, aby sa ani náhodou nevytiahol zo zásuvky, a aby oň nikto nemohol potknúť! **30.** Len pre domáce účely, priemyselné použitie je zakázané! • **31.** Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia. • **32.** Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk. • **33.** Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Pred uvedením do prevádzky opatrne odstráňte baliaci materiál, aby sa nepoškodil prístroj alebo jeho prívodný kábel. V prípade akéhokoľvek poškodenia je zakázané prístroj uviesť do prevádzky!
2. Vyberte prístroj z krabice.
3. Priložené nožičky pripevnite na dolnú časť ohrievača (3. obrázok). Použite 4 malé skrutky.
4. Postavte výrobok na podstavec na pevnú, vodorovnú plochu!
5. Pre správnu činnosť je potrebné zabezpečiť voľné prúdenie teplého vzduchu, preto pri umiestnení prístroja treba zohľadniť minimálne vzdialenosti podľa obr. č. 2.!
6. Spínače prístroja majú byť vo vypnutom stave!
7. Prístroj pripojte do normalizovanej uzemnenej sieťovej zásuvky! Týmto je prístroj pripravený na prevádzku.



Prístroj nezakryte!

Zakrytie prístroja môže spôsobiť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru a úder elektrickým prúdom!



Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho príslušenstvo je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Ak sa sieťový kábel poškodí, výmenu kábla zverte výrobcovi alebo odbornému servisu!

CHARAKTERISTIKA

elektrický ohrievač na ohrievanie vzduchu v interiéri. • Pomocou mobilnej aplikácie v smartfóne môžete diaľkovo ovládať ohrievač v domácom prostredí s WiFi. • dotykové tlačidlá • regulovateľný výkon 1000 W / 2000 W • elektronický termostat • 24 h časovač vypnutia • detská zámka • IPX4 ochrana pred striekajúcou vodou • predný kryt zo skla • voľne stojace prevedenie • automatické vypnutie v prípade prehriatia

ŠTRUKTÚRA (1. obrázok)

1. hlavný spínač • 2. podstavec • 3. skrutky na upevnenie podstavca • 4. sieťový pripojovací kábel • 5. kovový predný panel • 6. zobrazenie teploty • 7. dotykové tlačidlo za- / vypnúť • 8. nastavenie teploty • 9. výber stupňa ohrievania • 10. časovač vypnutia

PREVÁDZKA PRÍSTROJA

Prístroj môžete ovládať pomocou dotykových tlačidiel alebo bezplatnej mobilnej aplikácie v smartfóne.

Pomocou dotykových tlačidiel: Po pripojení k elektrickej sieti zapnite prístroj pomocou hlavného spínača. Prístroj krátko zapípa. Pomocou tlačidla môžete za- / vypnúť prístroj. Pomocou tlačidla môžete nastaviť teplotu od 15 do 35 °C, pričom nastavená teplota bliká. **Stupeň ohrievania** môžete vybrať pomocou tlačidla . Nizký stupeň (1000 W) označuje žltý symbol , vysoký stupeň (2000 W) označuje červený symbol na displeji. Pomocou tlačidla môžete nastaviť čas prevádzky, až do 24 hodín. Počas nastavenia nastavená hodnota bliká a písmenko "h" označuje, že bude nastavený čas prevádzky. Keď tlačidlo stlačíte v pohotovostnom režime, môžete nastaviť časovač zapnutia. Funkciu **detskej zámky** môžete zapnúť podržaním tlačidla na prístroji 3 sekundy. V prípade **výpadku elektrickej energie** alebo vypnutím pomocou hlavného spínača všetky nastavenia, aj detská zámka sa vymaže. Po zapnutí nastavená teplota termostatu bude 30 °C. Po vypnutí pomocou tlačidla nastavenie termostatu a stupeň ohrievania si prístroj zapamätá, časovač vypnutia počíta ďalej čas!

Aplikácia v smartfóne: Telefón musí byť pripojený na internet.

1. Načítajte do telefónu QR kód, stiahnite a nainštalujte aplikáciu „Tuya Smart“. V aplikácii si vyberte tlačidlo Login, keď už disponujete na danom telefóne s TuyaSmart účtom, a vstúpte do aplikácie. Zabezpečte, aby prístroj a smartfón boli čo najbližšie k Wi-Fi routeru a aby sa obidve spojili s routerom.

Keď ste doteraz nedisponovali s TuyaSmart účtom na danom telefóne, tak si vyberte tlačidlo Register.

• Vyberte smerové číslo krajiny, zadajte číslo mobilného telefónu a stlačte tlačidlo „Get“.

• Zadajte potvrdzovací kód („verification code“), ktorý dostanete formou SMS a zadajte heslo, ktoré chcete používať v aplikácii. Heslo musí obsahovať čísla aj písmená. Na zadanie hesla máte 60 sekúnd.



- Aplikácia je týmto pripravená na používanie.
- Zadajte do programu nové zariadenie stlačením tlačidla „+“.
 - Na displeji prístroja rýchlo blíkajú bledozelená LED.
 - Vyberte typ prístroja: „Heater“.
 - Na telefóne stlačte tlačidlo „Confirm indicator rapidly blink“.
 - Zadajte heslo na Wi-Fi, stlačte tlačidlo „Confirm“.
 - Po skončení „Connecting now“ prístroj sa pripojí k aplikácii.
 - Na telefóne stlačte tlačidlo „Done“.
 - Keď pripojenie podľa predošlého bodu nebolo úspešné, tak sa objaví nápis „Failed to add“.
 - Podržte stlačené 5 sekúnd tlačidlo (ⓘ) WIFI RESET na prístroji.
 - Na displeji prístroja pomaly blíkajú bledozelená LED.
 - V aplikácii si vyberte možnosť „AP MODE“.
 - Na telefóne stlačte tlačidlo „Confirm indicator slowly blink“.
 - Zadajte heslo na Wi-Fi, stlačte tlačidlo „Confirm“.
 - Na telefóne stlačte tlačidlo „Connect now“.
 - Na telefóne zo siete WLAN pripojte sa k sieti „Smartlife-8266“, potom vstúpte do aplikácie TuyaSmart.
 - Po skončení „Connecting now“ prístroj sa pripojí k aplikácii.
 - Na telefóne stlačte tlačidlo „Done“.
 - V aplikácii vidíte teplotu vzduchu v miestnosti, môžete prístroj za- / vypnúť, vybrať nízky (Low) alebo vysoký (High) stupeň ohrievania, za- / vypnúť detskú zámku, nastaviť časovač za- a vypnutia, a termostat.

Ochrana proti prehriatiu vypne prístroj v prípade prehriatia prístroja, napr. pri zakrytí vstupného alebo výstupného otvoru vzduchu. Prístroj odpojte od elektrickej siete vytiahnutím z elektrickej zásuvky. Nechajte prístroj vychladnúť (min. 30 minút). Skontrolujte otvory vstupu a výstupu vzduchu; v prípade potreby ich vyčistite. Potom prístroj znovu zapnite. Ak sa aj potom aktivuje ochrana proti prehriatiu, odpojte prístroj z elektrickej siete vytiahnutím zo zásuvky a obráťte sa na odborný servis.

ČISTENIE, ÚDRŽBA

Za účelom optimálnej prevádzky prístroja je potrebné prístroj čistiť v závislosti od stupňa znečistenia, ale aspoň raz mesačne.

- Pred čistením vypnite prístroj a odpojte z elektrickej siete vytiahnutím kábla zo zásuvky!
- Prístroj nechajte vychladnúť (min. 30 min).
- Ochrannú mriežku očistite pomocou vysávača s kefovým nástavcom.
- Prístroj poutierajte zvonka miernou vlhkou utierkou! Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja a na elektrické súčiastky nedostala voda!

RIEŠENIE PROBLÉMU

Problém	Riešenie problému
V režime ohrievania prístroj neohrieva.	Skontrolujte sieťové napájanie.
	Skontrolujte nastavenie termostatu.
	Mohla sa aktivovať ochrana proti prehriatiu.
Často sa aktivuje ochrana proti prehriatiu.	Očistite prístroj.



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu FK 380 WIFI je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Vyhlásenie o zhode nájdete na stránke: somogyi@somogyi.hu

TECHNICKÉ ÚDAJE

napájanie: 230 V~ / 50 Hz
výkon: 1000 W / 2000 W
max. výkon: 2000 W
IP ochrana: IPX4: Ochrana proti striekajúcej vode zo všetkých strán!
rozmery ohrievača: 92 x 43 x 24 cm
frekvencia prenosu signálu / výkon: . . 2,4 GHz / 1 mW
hmotnosť: 5,4 kg
dĺžka pripojovacieho kábla: 1,5 m



Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. Originalul a fost redactat în limba maghiară.

Copiii sub 3 ani trebuie ținuti departe de dispozitiv, cu excepția cazului în care sunt sub supraveghere permanentă.

Copiii peste 3 ani, dar sub 8 ani au voie numai să oprească și să pornească aparatul, dacă aparatul este instalat și poziționat în condiții normale de utilizare, și în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii), copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult.

ATENȚIE: Unele părți ale aparatului pot deveni foarte fierbinți și pot cauza arsuri. Este necesară precauție sporită dacă sunt prezenți copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate.

ATENȚIONĂRI

1. Asigurați-vă că produsul nu a suferit nici o avarie în timpul transportului! **2.** Nu amplasați aparatul exact în colțul încăperii! Respectați distanțele minime de protecție specificate în Figura 2! Pe lângă acesta, luați în considerare măsurile de siguranță aplicabile în țara Dumneavoastră! **3.** Aparatul poate fi folosit doar conform destinației sale, respectiv pentru încălzirea aerului, nu și pentru încălzirea altor substanțe. **4.** Aveți grijă ca aerul cald furnizat de aparat să nu intre în contact direct cu perdele sau alte materiale inflamabile. **5.** Nu așezați aparatul în apropierea materialelor inflamabile! (min. 100 cm) **6.** Este interzisă folosirea aparatului în locurile unde se pot forma vapori inflamabili sau pot fi eliberate pulberi care prezintă pericol de explozie. Nu folosiți aparatul în medii cu materiale inflamabile sau explozive! **7.** Este INTERZISĂ utilizarea în imediata apropiere a vanelor, lavoarelor, dușurilor, bazinelor de înot ori a saunelor! **8.** Punerea în funcțiune și exploatarea aparatului în zonele marcate cu 0 și 1 ale încăperilor dotate cu vană și duș/cabină de duș (vezi Fig. 4.) sunt STRICT INTERZISE! **9.** Toate circuitele electrice situate în încăperile dotate cu vană sau duș/cabină de duș trebuie prevăzute cu unul sau mai multe întrerupătoare de protecție împotriva curenților reziduali (residual-current device, RCD), cu o valoare nominală de cel mult 30 mA! **10.** În cazul utilizării în încăperi echipate cu vană sau duș, se vor respecta reglementările locale, naționale. **11.** Aparatul trebuie instalat în așa fel, încât persoanele care se află în vană sau sub duș să nu ajungă la comutatoare sau alte dispozitive de control. **12.** Este interzisă poziționarea aparatului sub prizele de rețea! **13.** Poate fi utilizat numai cu supraveghere continuă! **14.** Este interzisă utilizarea fără supraveghere în apropierea copiilor! **15.** Este interzisă utilizarea în autovehicule sau încăperi mici (< 5 m²), închise (de ex. lift)! **16.** În cazul în care nu veți utiliza aparatul o perioadă mai lungă de timp, opriți-l și scoateți fișa cablului de alimentare din priza de rețea! **17.** Înainte de mobilizare, întotdeauna scoateți aparatul de sub tensiunea de rețea! **18.** În cazul în care sesizați orice neregulă în timpul funcționării (de ex. auziți sunete ciudate din interiorul aparatului sau miroase a ars), opriți imediat aparatul și scoateți-l de sub tensiune! **19.** Asigurați-vă că prin orificiile aparatului nu va pătrunde nici un obiect sau lichid în interior. **20.** Protejați aparatul de praf, aburi, razele solare directe și radiațiile

termine! **21.** Înainte de curățare întotdeauna scoateți aparatul de sub tensiune prin extragerea fișei din priză de rețea! **22.** Nu atingeți aparatul sau cablul de alimentare cu mâna umedă! **23.** Se va conecta exclusiv la o priză standard de rețea cu împământare, cu tensiunea de 230 V~ / 50 Hz! **24.** Desfășurați în întregime cablul de alimentare! **25.** Nu conduceți cablul de alimentare peste aparat sau în apropierea orificiilor de admisie și evacuare a aerului! **26.** Nu conduceți cablul de alimentare sub covor, preș etc.! **27.** Nu utilizați prelungitor sau distribuitor la conectarea aparatului în rețeaua electrică! **28.** Așezați aparatul în așa fel, încât fișa cablului de alimentare să poată fi ușor de îndepărtat din priză de rețea! **29.** Poziționați aparatul în așa fel, încât cablul de alimentare să nu poată fi extras din gheșeală din priză ori să nu se împiedice nimeni de acesta! **30.** Este permisă doar utilizarea casnică, nu și cea industrială! • **31.** Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice și de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă. • **32.** Actualul manual de utilizare poate fi descărcat de pe site-ul www.somogyi.ro. • **33.** Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. Înainte de punerea în funcțiune, îndepărtați cu precauție ambalajele, pentru a nu deteriora produsul sau cablul de alimentare. În cazul sesizării oricărei defecțiuni sau deteriorări, punerea în funcțiune este interzisă!
2. Scoateți aparatul din cutie.
3. Înșurubați tălpile pe partea inferioară a aparatului. (fig. 3.) Utilizați câte 4 șuruburi pentru fiecare talpă.
4. Așezați aparatul pe tălpile sale, pe o suprafață solidă, orizontală!
5. Pentru buna funcționare trebuie asigurat fluxul liber a aerului cald, astfel trebuie să aveți în vedere distanțele minime de amplasare specificate în fig. 2.!
6. Comutatoarele să fie în poziția oprit!
7. Conectați aparatul de o priză standard de rețea, cu împământare! Astfel aparatul este pregătit pentru utilizare.



Este interzisă acoperirea!

Acoperirea poate provoca supraîncălzire, pericol de foc, pericol de electrocutare!



Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!

CARACTERISTICI










convector electric, pentru încălzirea aerului din încăperi • prin utilizarea unei aplicații instalate pe telefonul mobil, puteți comanda echipamentul dacă acesta se află într-un mediu cu WiFi • cu butoane tactile • putere reglabilă 1000 W / 2000 W • termostat electric • temporizator de 24 de ore • protecție copii • protecție IPX4 împotriva stropilor de apă • panou frontal metalic • se utilizează pe picioare • oprire automată în caz de supraîncălzire

CONSTRUCȚIE (fig. 1.)

1. comutator principal • 2. picioare • 3. șuruburi de fixare a tălpilor • 4. cablul de alimentare • 5. panou frontal metalic • 6. afișare temperatură • 7. buton tactil pornit/oprit • 8. setare temperatură • 9. selectare treaptă de încălzire • 10. temporizare oprire

EXPLOATARE

Aparatul poate fi comandat prin butoanele tactile ori prin aplicația gratuită instalată pe telefonul mobil, prin internet.

Cu butoanele tactile de pe aparat: După conectarea aparatului la rețea, porniți-l cu ajutorul comutatorului principal. Acesta va emite un sunet scurt. Cu ajutorul butonului  puteți porni/opri aparatul. Cu butonul  puteți seta temperatura între 15 – 35 °C, în timp ce valoarea este afișată intermitent. Treptele de încălzire pot fi alese cu ajutorul butonului . Treapta inferioară de putere (1000 W) este semnalizată pe ecran de lumina galbenă , iar cea superioară (2000 W) de lumina roșie . Cu butonul  puteți seta în pași de câte o oră timpul rămas de funcționare, până la maxim 24 de ore. În timpul setării valoarea se va afișa intermitent, iar litera 'h' semnalează faptul, că se efectuează o setare de timp. Dacă apăsați butonul  în timp ce aparatul este în standby, puteți seta timpul de pornire. Funcția de protecție copii se activează și se oprește prin apăsarea timp de 3 secunde a butonului . În cazul unei pane de curent ori dacă aparatul este oprit de pe comutatorul principal, se vor șterge toate setările, inclusiv cel de protecție copii. După pornire, temperatura de bază a termostatului este de 30 °C. Prin oprirea aparatului cu ajutorul butonului  se va memora setarea termostatului și treapta de putere, iar cronometrul temporizatorului de oprire va număra în continuare!

Aplicația pentru smartphone: Telefonul trebuie conectat la internet.

1. Scanați codul QR cu telefonul mobil, apoi descărcați și instalați aplicația „TuyaSmart”. În cazul în care aveți pe telefon căsuță înregistrată la TuyaSmart accesați butonul Login și conectați-vă. Asigurați-vă că atât aparatul, cât și smartphone-ul sunt aproape de routerul cu WiFi și ambii sunt conectați la aceeași rețea.
În cazul în care încă nu dețineți o căsuță în aplicația TuyaSmart, selectați în aplicație butonul Register.
 - Selectați prefixul țării, apoi introduceți numărul Dvs. de telefon mobil, fără prefixul 04, după care apăsați butonul „Get”.
 - Introduceți codul de validare primit prin SMS („Verification code”) urmat de parola (cifre și litere) pe care doriți să-l utilizați pentru aplicație. Pentru acest pas veți avea la dispoziție 60 de secunde.
 - Aplicația astfel poate fi utilizată.
2. Adăugați aparatul nou de aplicație prin apăsarea butonului „+”.
 - Pe ecranul produsului va clipi repede un LED verde pal.
 - Selectați tipul aparatului: „Heater”.
 - Apăsați butonul „Confirm indicator rapidly blink” pe telefon.
 - Introduceți parola WiFi și apăsați butonul „Confirm”.
 - După ce pe ecran dispare „Connecting now”, aparatul se va conecta de aplicația bazată pe Cloud.
 - Apăsați butonul „Done” de pe telefon.
3. În cazul în care prin urmare pașilor de mai sus conectarea a eșuat, pe ecran se va afișa mesajul „Failed to add”.
 - Tineți apăsat timp de 5 secunde butonul WIFI RESET de pe aparat.
 - Pe ecranul produsului va clipi lent un LED verde pal.
 - Selectați în aplicație opțiunea „AP MODE”.
 - Apăsați butonul „Confirm indicator rapidly blink” pe telefon.
 - Introduceți parola WiFi și apăsați butonul „Confirm”.
 - Apăsați butonul „Connect now” de pe telefon.
 - Conectați-vă de rețeaua „Smartlife-8266” din rețelele WLAN disponibile de pe telefonul Dvs. și conectați-vă în aplicația TuyaSmart.
 - După ce pe ecran dispare „Connecting now”, aparatul se va conecta de aplicația bazată pe Cloud.
 - Apăsați butonul „Done” de pe telefon.
4. În aplicație veți avea posibilitatea să vizualizați temperatura din încăpere, puteți porni/opri aparatul, puteți alege din treapta inferioară (Low) sau superioară (High) de încălzire, puteți porni/opri protecția de copii, puteți seta temporizatorul pentru oprire sau pornire, respectiv temperatura de pe termostat.



Protecția la supraîncălzire oprește aparatul în caz de supraîncălzire, de exemplu în cazul în care orificiile de admisie și evacuare a aerului au fost acoperite. Scoateți aparatul de sub tensiune prin extragerea fișei din priză. Așteptați să se răcească (min. 30 minute). Verificați orificiile de intrare și ieșire a aerului și asigurați-vă că nu sunt obturate: curățați aparatul dacă este nevoie. Reporniți aparatul. Dacă protecția împotriva supraîncălzirii se activează din nou, scoateți aparatul din priză și adresați-vă unui service specializat.

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

În vederea funcționării optime, aparatul trebuie curățat periodic. Frecvența curățării depinde de cantitatea impurităților depuse, însă aparatul poate necesita curățare cel puțin odată pe lună.

1. Înainte de curățare opriți aparatul și scoateți fișa cablului de alimentare din priză!
2. Lăsați aparatul să se răcească (min. 30 minute).
3. Curățați cu peria aspiratorului orificiile de admisie și evacuare a aerului!
4. Curățați exteriorul aparatului cu o lavetă ușor umezită. Nu utilizați soluții agresive de curățare! Nu permiteți infiltrarea apei în interiorul aparatului, în special pe piesele electronice!

DEPANARE

Problema sesizată	Rezolvare probabilă
Aparatul nu încălzește în modul de funcționare setat pe încălzire.	Verificați cele înscrise în capitolul protecției la supraîncălzire.
	Verificați setările termostatului.
	Poate s-a activat protecția la supraîncălzire.
Protecția la supraîncălzire se activează prea des.	Curățați aparatul.



Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoia menajeră, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

Declarație de conformitate UE prescurtat

Somogyi Elektronik SRL declară următoarele: aparatul FK 380 WIFI, echipament de tip radio este conformă cu cerințele directivei 2014/53/EU. Textul integral al declarației de conformitate UE poate fi solicitată de pe adresa: somogyi@somogyi.hu

DATE TEHNICE:

alimentare: 230 V~ / 50 Hz
putere: 1000 W / 2000 W
putere maximă: 2000 W
clasa de protecție IP: IPX4: Protejat împotriva stropirii cu apă, din toate direcțiile!
dimensiuni: 92 x 43 x 24 cm
rata de transmisie frecvență/putere 2.4 GHz / 1 mW
greutate: 5,4 kg
lungime cablu de alimentare: 1,5 m

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIK S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod postal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488 • Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro • Țara de origine: China

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Decu mlađu od 3 godine ne puštati u blizinu uređaja, izuzev ako postoji konstantan nadzor odrasle odgovorne osobe.

Daca između 3 i 8 godina uređaj smeju samo da isključuju i uključuju ali samo u slučajevima ukoliko je uređaj montiran pravilno, u normalnim uslovima rada ili su pod nadzorom, ako su upućeni u njeno bezbedno i pravilno rukovanje.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenaj ovog prizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

NAPOMENA: Neki delovi ovog uređaja mogu biti vrelli i mogu da izazovu opekotine. Pri radu treba obratiti veću pažnju u slučaju da su prisutna deca i nemoćne osobe.

NAPOMENE

1. Uverite se da uređaj nije oštetiio u toku transporta! Zabranjena upotreba oštećenog uređaja! **2.** Ne postavite je blizu zida, držite se opisanih u tački 2! Pridržavajte se standardnih mera zaštite! **3.** Uređaj je predviđen isključivo za zagrevanje vazduha prostorija, za druge svrhe ne! **4.** Vreo vazduh koji izlazi iz uređaja ne usmeravajte direktno na zavesu ili druge lako zapaljive predmete!
- 5.** Ne postavite je blizu zapaljivih materijala! (min. 100 cm) **6.** Zabranjena upotreba u prostorijama gde se nalaze zapaljive tečnosti i gasovi, ge se oslobađaju zapaljive smese prašine itd! **7.** Uređaj je **ZABRANJENO** koristiti u neposrednoj blizini kade, umivaonika, tuša, bazena ili sauna! **8.** **STROGO ZABRANJENO** upotrebljavati u prostorijam sa kadom, ili bilo kakvim tuševima, tuš kabina u zonama 0, 1, (skica 5.)! **9.** Prostorije sa kadama ili tuševima treba da su zaštićene zaštitnom FID (diferencijalnom) sklopkom 30 mA! **10.** U slučaju upotrebe u kupatilima proverite lokalne propise za upotrebu ovih proizvoda u kupatilima. **11.** U slučaju montaže u ovim prostorijama uređaj tako treba montirati da proizvod i kontrole ne budu dostupne licima koji se nalaze u kadi ili ispod tuša. **12.** Uređaj zabranjeno postaviti direktno ispod ili blizu strujne utičnice! **13.** Upotrebljiv samo uz konstantan nadzor! **14.** Zabranjena upotreba u prisustvu dece bez nadzora! **15.** Zabranjena upotreba u vozilima i drugim skućenim prostorima (< 5 m²), kao što su na primer liftovi! **16.** Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj isključite ga iz struje i izvucite utičnicu iz struje! **17.** Pre pomeranja uređaja, svaki put isključite iz struje! **18.** U slučaju bilo kakve nepravilnosti pri radu, odmah isključite uređaj i priključni kabel izvucite iz zida! **19.** Obratita pažnju da ništa ne ucuri ili upadne u uređaj! **20.** Uređaj čuvajte od prašine, pare, direktnog uticaja sunca i toplite! **21.** Pre čišćenja uvek isključite uređaj iz struje! **22.** Uređaj i priključni kabel ne dodirujte vlažnim, mokrim rukama! **23.** Uređaj se sme uključiti samo u uzemljenu utičnicu 230 V~ / 50 Hz! **24.** Priključni kabel odmotajte do kraja! **25.** Priključni kabel je zabranjeno sprovoditi preko otvora za cirkulaciju vazduha. **26.** Priključni kabel nemojte provlačiti ispod tepiha, otirača i sličnih predmeta! **27.** Ne koristite produžne kablove i razdelnike za priključenje uređaja! **28.** Uređaj tako postavite da priključni kabel bude uvek lako dostupan! **29.** Priključni kabel tako postavite da ne smeta prolazu, da se ne bi zakačili za nju! **30.** Dozvoljena za upotrebu samo u privatne svrhe, nije za profesionalnu upotrebu! • **31.** Zbog konstantnog unapređenja, tehnički podaci i izgled mogu biti promenjeni bez prethodne napomene. • **32.** Aktualno uputstvo za upotrebu uvek možete naći

na adresi www.somogyi.hu. • **33.** Za greške nastale prilikom štampe ne odgovaramo, i unapred se izvinjavamo.

PUŠTANJE U RAD

1. Pažljivo odstranite ambalažu da ne bi oštetili uređaj ili priključni kabel. Oštećeni uređaj je zabranjeno koristiti! Zabranjena upotreba u slučaju bilo kojeg oštećenja!
2. Izvadite uređaj iz ambalaže.
3. Nogare montirajte na donji deo uređaja. (3. skica) Za montažu, po jednom nogaru, koristite četiri mala šarafa.
4. Uređaj postavite na ravnu čvrstu površinu!
5. Za nesmetani rad treba obezbediti slobodan protok toplog vazduha, postupite prema skici 2!
6. Prekidač treba da je u isključenom položaju!
7. Uključite uređaj u standardnu utičnicu sa uzemljenjem i time je spreman za rad.



Zabranjeno prekrivati!

Prekrivanje može da prouzrokuje pregrevanje, opasnost od požara, strujni udar!



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Ukoliko se ošteti priključni kabel, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!

OSOBINE

Električna grejalica za zagrevanje vazduha u prostorijama • Moguće upravljanje sa udaljene lokacije pomoću aplikacije na pametnom telefonu u upotrebom kućnog postojećeg WiFi bežičnog sistema. • tasteri na dodir • podesiva snaga 1000 W / 2000 W • elektronski termostat • tajmersko isključenje 24 sata • zaključavanje funkcija od dece • IPX4 zaštićena od prskajuće vode • metalna prednja ploča • samostojeća izvedba • automatsko isključivanje u slučaju pregrevanja

SASTAVNI DELOVI (1. skica)

1. glavni prekidač • 2. postolja • 3. šarafi za fiksiranje postolja • 4. priključni kabel • 5. metalna prednja ploča • 6. indikator temperature • 7. taster na dodir isklj./uklj. • 8. podešavanje temperature • 9. odabir stepena grejanja • 10. tajmersko isključenje

PUŠTANJE U RAD

Uređaj se može upravljati preko kontrolne ploče sa tasterima na dodir ili pametnim telefonom pomoću odgovarajuće aplikacije.

Tasterima na uređaju: Nakon što se uređaj uključi u struju uključite je glavnim prekidačem. Začuje se kratki zvučni signal. Taster ☺ služi za **uključivanje i isključivanje** uređaja. Tas-terima ☺ moguće je podesiti **željenu temperaturu 15 – 35 °C**, u toku podešavanja prikaz na displeju trepti. **Stepen grejanja** se odabira tasterom II. Niži stepen (1000 W) žuto II, dok je jači stepen (2000 W) III indikovano crvenom bojom. Tasterom ☺ se može podesiti **za koliko vremena da se isključi** grejalica, podešavanje je do 24 sata. U toku podešavanja displej trepti i na displeju se pojavljuje slovo (h) kao indikacija da je funkcija aktivna. Ukoliko se taster ☺ pritisne dok je uređaj u stanju pripravnosti, moguće je podesiti vreme uključnje. **Zaključavanje od dece** se može aktivirati i deaktivirati ukoliko držite pritisnuto 3 sekunde taster ☺. **Nestanak struje**, ili isključenjem glavnog prekidača sva se podešavanja brišu kao i zaključavanje od dece. Nakon uključanja termostata će biti u fabrički podešenoj vrednosti 30 °C. U slučaju isključenja tasterom ☺ pamt se podešavanja termostata a i tajmer ako je aktiviran, broji preostalo vreme!

Aplikacija na telefonu: Telefon mora biti povezan na internet.

1. Telefonom očitajte QR-kod instalirajte „TuyaSmart“ aplikaciju na telefon. Ako već imate postojeći TuyaSmart nalog, pritisnite Login, i uđite u aplikaciju. Obezbedite da su telefon i grejalica što bliže vašem ruteru i da su oba uređaja konektovana na vaš Wi-Fi ruter.

Ukoliko još nemate TuyaSmart nalog, odaberite opciju Register.

• Unesite pozivni broj države potom vaš broj mobilnog telefona (bez „0“), nakon unosa telefonskog broja pritisnite „Get“.

• SMS porukom ćete dobiti verifikacioni kod („Verification code“) ukucajte verifikacioni kod i odredite vašu lozinku, lozinka mora da sadrži i slova i brojeve. Za unos vam stoji na raspolaganju 60 sekundi.

• Nakon unosa lozinke aplikacija je spremna za rad.

2. Dodajte novi uređaj pritiskom tastera „+“.

• Na indikatoru uređaja će tamno da trepti jedna zelena LED dioda.

• Odaberite tip uređaja koji želite upariti sa aplikacijom: „Heater“.



- Na telefonu pritisnite „Confirm indicator rapidly blink” taster.
 - Unesite lozinku vaše Wi-Fi mreže, nakon toga pritisnite „Confirm” taster.
 - Nakon „Connecting now” procesa, uređaj će biti konektovan na „cloud” aplikaciju.
 - Na telefonu pritisnite „Done”.
3. Ukoliko konekcija nije bila uspešna na displeju telefona će se pojaviti ispis „Failed to add”.
 - Držite 5 sekunde pritisnuto WIFI RESET taster na grejalici.
 - Na indikatoru uređaja će tamno da trepti jedna zelena LED dioda.
 - U aplikaciji odaberite „AP MODE” mogućnost.
 - Na telefonu pritisnite „Confirm indicator slowly blink”.
 - Unesite lozinku vaše Wi-Fi mreže, nakon toga pritisnite „Confirm” taster.
 - Na telefonu pritisnite „Connect now”.
 - Na telefonu među WLAN mrežama trebate se konektovati na „Smartlife-8266” mrežu, nakon toga se vratite u TuyaSmart aplikaciju.
 - Nakon „Connecting now” procesa, uređaj će biti konektovan na „cloud” aplikaciju.
 - Na telefonu pritisnite „Done”.
 4. Aplikacija omogućava da uključujete i isključujete uređaj, da se prati temperatura prosto-rije. Moguće je podesiti stepen grejanja (Low) ili (High), moguće je aktivirati i deaktivirati zaštitu za decu i podešavati željena temperatura.

Zaštita od pregrevanja: u slučaju pregrevanja isključuje uređaj, na primer ako su ventilacioni otvori prekriveni ili ako su jako uprljani. Uređaj isključite iz struje i ostavite je da se ohladi (min. 30 minuta), po potrebi očistite uređaj. Ponovo uključite uređaj u struju i pokrenite ga. Ako se i tada aktivira zaštita, isključite uređaj i obratite se stručnom licu.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Radi optimalnog rada uređaja u zavisnosti od količine prljavštine uređaj treba redovito čistiti, najređe jedan put mesečno.

1. Pre čišćenja isključite uređaj i takođe ga isključite iz zida!
2. Ostavite je da se ohladi (min. 30 minuta).
3. Otvore ulaza i izlaza vazduha čistite usisivačem sa četkastom glavom!
4. Vlažnom krpom prebrišite spoljne delove uređaja. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da ništa ne uciri u unutrašnjost uređaja!

MOGUĆE GREŠKE I RAZLOZI

Greška	Moguća rešenja za odklanjanje greške
U režimu grejana uređaj ne greje.	Proverite mrežno napajanje.
	Proverite podešavanje termostata.
	Proverite opisane u delu „zaštita od pregrevanja”.
Često se aktivira zaštita od pregrevanja.	Očistite uređaj.



Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

SKRAĆENA EU DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da FK 380 WIFI odgovara direktivi 2014/53/EU. Kompletanu deklaraciju o usaglašenosti možete tražiti sa: somogyi@somogyi.hu

TEHNIČKI PODACI

napajanje: 230 V~ / 50 Hz
 snaga: 1000 W / 2000 W
 maksimalna snaga: 2000 W
 IP zaštita: IPX4 zaštita od prskajuće vode iz svih pravaca
 dimenzije uređaja: na podu: 92 x 43 x 24 cm
 montiran na zid: 92 x 38 x 9 cm
 Frekvencija prenosa podataka /snaga 2,4 GHz / 1 mW
 masa: 5,4 kg
 dužina priključnog kabela: 1,5 m

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
 Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija
 Tel:+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
 Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina
 Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.



SOMOGYI ELEKTRONIK®

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Otrokom mlajšim od 3 let ne dovoliti in ne spustiti v bližino naprave, izjemoma če obstaja konstanten nadzor odrasle osebe.

Otroci med 3 in 8 letom starosti lahko izklaplajo in vklapljajo napravo samo v primeru v kolikor je naprava montirana pravilno, v normanilih pogojih delovanja če so pod nadzorom, če so seznanjeni z njenim varnim in pravilnim rokoivanjem.

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano psihofizično in mentalno zmožnostjo, oziroma neiskusnim osebam vključujoč tudi otroke, otroci starejši od 8 let lahko rokujejo z to napravo samo v prisotnosti starejše osebe ali da so seznanjeni z rokoivanjem in se zavedajo vseh nevarnosti pri delovanju. Otroci se ne smejo igrati s tem izdelkom. Uporabniško vzdrževanje in čiščenje tega izdelka otroci lahko izvajajo samo v prisotnosti odrasle osebe.

OPOMBA : Nekateri deli te naprave so lahko zelo vroči in lahko povzročijo opekline. Pri delovanju je potrebno dati več pozornosti v primeru če so prisotni otroci in nemočne osebe.

OPOMBE

1. Prepričajte se, da se naprava ni poškodovala med transportom! Poškodovano napravo je prepovedano uporabljati!
2. Ne postavljajte je v bližino stene, držite se predpisov na skici!
3. Držite se standardnih mer zaščite!
3. Naprava je predvidena izključno za segrevanje zraka prostora, za druge namene ne!
4. Vreli zrak iz naprave ne usmerjajte na vnetljive materiale kot so zavese in druge lahko vnetljive predmete!
5. Ne postavljajte je blizu vnetljivih materialov! (min. 100 cm)
6. Prepovedana je uporaba v prostorih kjer se nahajajo vnetljive tekočine in plini, kjer se nahajajo vnetljive zmesi prahu itd!
7. Napravo je PREPOVEDANO uporabljati v neposredni bližini kadi, umivalnikov, tušev, bazenov ali savn!
8. STROGO PREPOVEDANO uporabljati v bližini kadi, ali vseh vrst tušev, tuš kabin v zonah 0, 1, (skica 4.)!
9. Prostori s kadjo ali prho morajo biti zaščiteni z zaščito FID (diferencijalno) stikalo 30 mA!
10. V primeru uporabe v kopalnicah, preverite lokalne predpise za uporabo tega proizvoda v kopalnicah.
11. V primeru montaže v teh prostorih, je treba napravo montirati tako, da proizvod in kontrole niso dostopne osebam katere se nahajajo v kadi ali pod prho.
12. Napravo je prepovedano postaviti pod ali v bližino stenske vtičnice!
13. Uporabno samo pri konstantnem nadzoru odrasle osebe!
14. Prepovedana uporaba v prisotnosti otrok brez nadzora!
15. Prepovedana uporaba v vozilih ali drugih majhnih prostorih (< 5 m²), kot so na primer dvigala!
16. Če napravo ne uporabljate dolgo časa, jo izklopite na stikalo in izvlecite vtičač priključnega kabla iz električne vtičnice!
17. Preden napravo premaknete, jo vedno izklopite iz električne vtičnice!
18. V primeru kakšne nepravilnosti pri delovanju, takoj izklopite napravo s stikalom in vtičač priključnega kabla izvlecite iz vtičnice!
19. Bodite pozorni da v notranjost naprave skozi odprtine ne pridejo tujki, nič ne priteče ali pricurlja!
20. Napravo zaščitite pred prahom, paro, soncem in direktnim vplivom toplote!
21. Pred čiščenjem napravo vedno izklopite iz električnega omrežja!
22. Naprave in priključnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi, vlažnimi rokami!
23. Napravo lahko priklopite samo v pravilno ozemljeno električno stensko vtičnico 230 V~ / 50 Hz!
24. Priključni kabel odvijte do konca!
25. Ne speljite napetostni kabel preko odprtine katera služi za kroženje zraka.
26. Priključni kabel ne potegnite pod tepihe, preproge ali podobne predmet!
27. Ne uporabljajte podaljševalne kable in razdelnike za priključevanje naprave!
28. Napravo montirajte tako, da je priključni kabel vedno lahko dostopen!

29. Priključni kabel postavite tako, da ne moti prehoda, da se ne bi zataknil v vanj! **30.** Napravo je dovoljeno uporabljati samo v gospodinjstvu! Ni dovoljena za profesionalno uporabo! • **31.** Zaradi nenehnega napredovanja v tehnologiji, tehnični podatki in izgled so lahko spremenjeni brez predhodne najave. • **32.** Aktualno navodilo za uporabo lahko v vsakem momentu najdete na naslovu www.somogyi.hu. • **33.** Za napake nastale pri tiskanju ne odgovarjamo, in v naprej se opravičujemo.

ZAGON ZA DELOVANJE

1. Pazljivo odstranite embalažo da ne bi poškodovali napravo ali priključni kabel. Poškodovano napravo je prepovedano uporabljati!
2. Vzamite napravo iz embalaže.
3. Noge montirajte na spodnji del naprave. (3. skica) Za montažo po eni nogi, uporabite štiri male vijake.
4. Napravo postavite na ravno čvrsto površino!
5. Da bi naprava pravilno delovala, je treba zagotoviti nemoten pretok toplega zraka, sledite navodilom prikazanim na skici 2!
6. Stikalo mora biti v izključenem položaju!
7. Vključite priključni kabel naprave v standardno ozemljeno stensko vtičnico in tako je naprava pripravljena za delovanje.



Prepovedano prekrivati!

Prekrivanje lahko povzroči pregrevanje, nevarnost požara, električni udar!



Nevarnost pred električnim udarom! Prepovedano je razstavljati napravo in njegove dele popravljati! V primeru kakršne koli okvare ali poškodbe, nemudoma izključite napravo in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!



Vkolikor se poškoduje priključni kabel, lahko zamenjavo izvrši samo pooblaščen oseba uvoznika ali podobno kvalificirana oseba!

LASTNOSTI

Električni grelnik za segrevanje zraka v prostorih • Mogoče upravljanje z oddaljene lokacije s pomočjo aplikacije na pametnem telefonu in z uporabo hišnega obstoječega WiFi brezžičnega sistema. tipke na dotik • nastavljiva moč 1000 W / 2000 W • elektronski termostat • časovni izklop 24 ur • zaklepanje- funkcija zaščita za otroke • IPX4 zaščita pred škropljenjem vode • kovinska sprednja plošča • samostoječa izvedba • avtomatski izklop v primeru pregrevanja

SESTAVNI DELI (1. skica)

1. glavno stikalo • 2. podnožje • 3. vijaki za fiksiranje podnožja • 4. priključni kabel • 5. kovinska sprednja plošča • 6. indikator temperature • 7. tipka na dotik izklj./vklj. • 8. nastavitve temperature • 9. izbira stopnje segrevanja • 10. časovni izklop

DELOVANJE NAPRAVE

Naprava se lahko upravlja preko kontrolne plošče s tipkami na dotik ali s pametnim telefonom s pomočjo ustrezne aplikacije.

S tipkami na napravi: Po tem ko se naprava vključi v električno vtičnico, jo vključite z glavnim stikalom. Zaslisi se kratki zvočni signal. Tipka ☺ služi za **vključevanje in izključevanje** naprave. S tipkami je ☺ mogoče nastaviti **željeno temperaturo 15 – 35 °C**, med nastavitvijo prikaz na zaslonu utripa. **Stopnja segrevanja** se izbira s tipko Jf. Nižja stopnja (1000 W) rumeno Jf, dočim je močnejša stopnja (2000 W) Jff prikazana z rdečo barvo. S tipko ☺ se lahko nastavi **čez koliko časa se izključi** grelnik, nastavite so do 24 ur. Med nastavitvami zaslon utripa in na njem se pojavlja črka (h) kot indikacija, da je funkcija aktivna. Vkolikor se tipka ☺ pritisne dokler je naprava v stanju pripravljenosti, je mogoče nastaviti čas vklopa. **Zaklepanje pred otroci** se lahko aktivira in deaktivira vkolikor držite pritisnjeno 3 sekunde tipko ☺. Prekinitev električne energije, ali z izklopom glavnega stikala, se vse nastavitve izbrišejo kakor tudi zaklepanje pred otroci. Nakon vključenja termostat će biti v fabrički podešenoj vrednosti 30 °C. Pri izključevanju s tipko ☺ se shranijo nastavitve termostata, a tudi časovno stikalo će je aktivirano, šteje preostali čas!

Aplikacija na telefonu: Telefon mora biti povezan na internet.

1. S telefonom odčitajte QR-kodo instalirajte „TuyaSmart“ aplikacijo na telefon. Če že imate obstoječi TuyaSmart nalog, pritisnite Login, in vstopite v aplikacijo. Zagotovite da sta telefon in kamin čim bliže vašem ruterju in da sta obe napravi konektani na vaš Wi-Fi ruter.

Vkolikor še nimate TuyaSmart nalog, izberite možnost Register.

• Vnesite pozitivno številko države nato vašo številko mobilnega telefona (brez „0“), po vnosu telefonske številke pritisnite „Get“.

• Z SMS sporočilom boste dobili verificirano kodo („Verification code“) vtiskajte verificirano kodo in določite vaše geslo, geslo mora vsebovati in črke in številke. Za vnos imate časa 60 sekund.

• Po vnosu gesla je aplikacija pripravljena za delovanje.



- Dodajte novo napravo s pritiskom tipke „+“.
 - Na indikatorju napave bo utripala ena zelena LED dioda.
 - Izberite tip naprave kateri želite povezati z aplikacijo: „Heater“.
 - Na telefonu pritisnite „Confirm indicator rapidly blink“ tipko.
 - Vnesite geslo vaše Wi-Fi mreže, nato pritisnite „Confirm“ tipko.
 - Po „Connecting now“ procesu, bo naprava konektana na „cloud“ aplikacijo.
 - Na telefonu pritisnite „Done“.
- Vkolikor konekcija ni bila uspešna, se bo na zaslonu telefona pojavil izpis „Failed to add“.
 - Držite 5 sekunde pritisnjeno WIFI RESET tipko na kaminu.
 - Na indikatorju napave bo utripala ena zelena LED dioda.
 - V aplikaciji izberite „AP MODE“ možnost.
 - Na telefonu pritisnite „Confirm indicator slowly blink“.
 - Vnesite geslo vaše Wi-Fi mreže, nato pritisnite „Confirm“ tipko.
 - Na telefonu pritisnite „Connect now“.
 - Na telefonu med WLAN mrežami, se morate konektati na „Smartlife-8266“ mrežo, nato se vrnite v TuyaSmart aplikacijo.
 - Po „Connecting now“ procesu, bo naprava konektana na „cloud“ aplikacijo.
 - Na telefonu pritisnite „Done“.
- Aplikacija omogoča da vključujete in izključujete napravo, da se spremlja temperatura prostora. Mogoče je nastaviti stopinje segrevanja (Low) ali (High), mogoče je aktivirati in deaktivirati zaščito za otroke, čas vključevanja in izključevanja in nastavljati željena temperatura.

Zaščita pred pregrevanjem: v primeru pregrevanja izključi napravo, na primer če so odprtine za vhod in izhod zraka prekrite ali če so zelo umazani. Izključite napravo tako da vtikač iz-vlečete iz električne vtičnice. Počakajte da se naprava ohladi (najmanj 30 minut), če je potrebno očistite napravo. Ponovno vključite napravo v električno vtičnico in jo pokrenite. Če se zaščita pred pregrevanjem tudi tedaj aktivira, izključite napravo iz električne vtičnice in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Zaradi optimalnega delovanja naprave v odvisnosti od načina uporabe in od količine prahu, je napravo potrebno redno čistiti, najmanj enkrat mesečno.

- Pred čiščenjem izklopite napravo, tudi iz električnega omrežja.
- Pustite da se naprava ohladi (min. 30 minut).
- Uporabite sesalec kateri ima nastavek s ščetko, da lahko očistite vhodno in izhodno odprtino za cirkulacijo zraka.
- Z blago vlažno krpo očistite zunanji del naprave. Ne uporabljajte agresivna kemična čistila! Bodite pozorni da v notranjost naprave ali na elektronske komponente ne priteče voda!

MOŽNE NAPAKE IN RAZLOGI

Napaka	Možne rešitve za odpravljanje napake
Naprava ne greje v režimu segrevanja.	Preverite mrežno napajanje. Preverite nastavitve termostata. Preverite opisano v delu „zaščita pred pregrevanjem“.
Pogosto se aktivira zaščita pred pregrevanjem.	Očistite napravo.



Napram katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. to onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje ,vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

SKRAJŠANA EU DEKLARACIJA O SOGLASNOSTI

Somogyi Electronic Kft. potrjuje da FK 380 WIFI ustreza direktivi 2014/53/EU. Kompletno deklaracijo o soglasnosti lahko najdete na: somogyi@somogyi.hu

TEHNIČNI PODATKI

napajanje:	230 V~ / 50 Hz
moč:	1000 W / 2000 W
maksimalna moč:	2000 W
IP zaščita:	IPX4 zaščita pred škropljenjem vode iz vseh smeri
dimenzije naprave:	92 x 43 x 24 cm
Frekvenca prenosa podatkov/moč:	2,4 GHz / 1 mW
masa:	5,4 kg
dolžina priključnega kabla:	1,5 m

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
 Cesta zrnage 13A, 2000 Maribor
 Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64
 Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si
 Država porekla: Kitajska



SOMOGYI ELEKTRONIK®

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Děti mladší 3 let se nesmí pohybovat v blízkosti přístroje, vyjma případů, když jsou pod neustálým dohledem.

Děti starší 3 let a mladší 8 let mohou přístroj pouze vypínat/zapínat, a to za předpokladu, že přístroj byl standardně instalován a uveden do provozu, dále když jsou pod dohledem a byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečí spojenému s používáním přístroje.

Tento přístroj mohou takové osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.

UPOZORNĚNÍ: Některé části tohoto přístroje mohou být horké a mohou způsobit popáleniny. Zvýšenou pozornost je třeba věnovat v případě, kdy jsou přítomné děti a nemohoucí osoby.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Ujistěte se o tom, zda topné těleso nebylo během přepravy poškozeno! 2. Topné těleso je zakázáno používat, je-li poškozené sklo! 3. Přístroj není dovoleno používat s takovými programovatelnými spínači, časovými spínači nebo samostatnými systémy dálkového ovládní apod., které by mohly topné těleso samostatně uvést do provozu, protože případné zakrytí nebo nesprávné umístění topného tělesa by mohlo způsobit požár. 4. Topné těleso je určeno k ohřívání vzduchu, není konstruováno pro účely běžného vytápění. 5. Proudící teplý vzduch nesměrujte bezprostředně na záclony nebo na jiné hořlavé materiály! 6. Neumísťujte do blízkosti hořlavých látek! (vzdálenost min. 100 cm) 7. Topné těleso je zakázáno používat v takovém prostředí, ve kterém se mohou uvolňovat hořlavé plyny nebo výbušný prach! Nepoužívejte v takovém prostředí, kde hrozí nebezpečí ohně nebo exploze! 8. Topné těleso je ZAKÁZANO používat v bezprostřední blízkosti vany, umyvadla, sprchy, bazénu nebo sauny! 9. Topné těleso je PRISNE ZAKÁZANO provozovat, používat v zónách 0 a 1 místnosti, ve kterých se nachází vana a sprcha (viz obrázek č. 5). 10. V místnostech, ve kterých se nachází vana nebo sprcha musí být všechny proudové obvody opatřeny jedním nebo několika ochrannými spínači-proudovými jističi (RCD) s nominální hodnotou nejvýše 30 mA! 11. V místnostech, ve kterých se nachází vana nebo sprcha je při umístování topného tělesa nutné brát na zřetel specifické místní, národní požadavky. 12. Topné těleso musí být umístěno tak, aby osoba zdřizující se ve vaně nebo ve sprše nemohla dosáhnout na spínače nebo jiné ovládací prvky. 13. Předtím, než topné těleso zapojíte do elektrické sítě, ujistěte se tom, že těleso je na stěně umístěno stabilně! 14. Topné těleso je dovoleno používat jen pod neustálým dohledem! 15. Topné těleso je zakázáno používat bez dozoru v blízkosti dětí! 16. Topné těleso je zakázáno používat v automobilech nebo v úzkých (< 5 m²), uzavřených prostorách (např. výtah)! 17. Nebudete-li topné těleso delší dobu používat, vypněte jej a napájecí kabel vytáhněte ze zásuvky ve zdi! 18. Předtím, než budete s topným tělesem manipulovat, jej vždy odpojte z elektrické sítě! 19. Jestliže zjistíte jakoukoli anomálii (např. uslyšíte nestandardní zvuky nebo cítíte zápach spáleniny), topné těleso okamžitě vypněte a odpojte z elektrické sítě! 20. Dbejte na to, aby se do topného tělesa prostřednictvím otvoru nedostaly žádné předměty ani tekutiny. 21. Chraňte před prachem, vlhkem, slunečním zářením a působením bezprostředně sálajícího tepla! 22. Před čištěním topné těleso odpojte z elektrické sítě vytážením napájecího kabelu ze zásuvky ve zdi! 23. Topného tělesa, ani napájecího kabelu se nikdy nedotýkejte mokřými rukama! 24. Je dovoleno zapojovat pouze do uzemněné zásuvky

elektrické sítě ve zdi s napětím 230 V~ / 50 Hz! **25.** Napájecí kabel odmotejte v celé délce! **26.** Napájecí kabel nikdy nepokládejte na topné těleso nebo do blízkosti vstupních nebo výstupních otvorů vzduchu! **27.** Nepokládejte napájecí kabel pod koberec, rohožku apod.! **28.** K zapojování topného tělesa do elektrické sítě nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozbočovač! **29.** Topné těleso umístěte na takové místo, aby byl zajištěn snadný přístup k zástrčce a aby bylo možné napájecí kabel kdykoli snadno vytáhnout ze zásuvky! **30.** Napájecí kabel vždy pokládejte takovým způsobem, aby nebylo možné jeho náhodné vytážení a aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí o kabel! **31.** Určeno pouze k používání pro soukromé účely, není dovoleno používat v průmyslových podmínkách! • **32.** Vzhledem k neustálým zlepšováním se mohou technické údaje a konstrukce měnit bez předchozího upozornění. • **33.** Aktuální uživatelskou příručku si můžete stáhnout z www.somogyi.hu. • **34.** Neneseme zodpovědnost za případné chyby v tisku, omlouváme se.

UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Před uvedením topného tělesa do provozu opatrně odstraňte veškerý balící materiál tak, abyste nepoškodili topné těleso nebo napájecí kabel. V případě jakéhokoli poškození je zakázáno topné těleso uvádět do provozu!
2. Topné těleso vyjměte z krabice.
3. Do dolní části topného tělesa zašroubujte přiložené podstavce (3. obrázek). Ke každému podstavci použijte 4 malé šrouby.
4. Topné těleso postavte na pevnou, vodorovnou plochu!
5. Za účelem správného fungování je nutné zajistit volné proudění teplého vzduchu, a proto při umístění dodržujte minimální vzdálenosti od jiných předmětů uvedené na obrázku číslo 2!
6. Spínače topného tělesa musí být nastaveny do polohy vypnutí!
7. Do dálkového ovladače vložte 1 knoflíkovou baterii typu CR2025 (3 V). Věnujte pozornost správné polaritě! Nyní je topné těleso připraveno k používání.
8. Topné těleso zapojte do standardní uzemněné zásuvky ve zdi! Nyní je topné těleso připraveno k používání.



Zákaz zakrývání!

Zakrytí může způsobit přehřátí, vznik nebezpečí požáru, úraz elektrickým proudem!



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoliv části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odborně vyškolená osoba!

SPECIFIKACE




elektrické topné těleso určené k ohřívání vzduchu v interiérech. • možnost dálkového ovládání prostřednictvím aplikace chytrého telefonu, v případě používání topného tělesa v domácnosti s pokrytím Wi-Fi signálem. • s dotykovými tlačítky • regulovatelný výkon 1000 W / 2000 W • elektronický termostat • 24hodinové časované vypínání • dětský zámek • IPX4 krytí – chráněno proti stříkající vodě • kovový čelní panel • volně stojící provedení • automatické vypínání v případě přehřátí


POPIS VÝROBKU (1. obrázek)


1. hlavní vypínač • 2. nohy přístroje • 3. šrouby pro upevnění nožek • 4. síťový kabel • 5. kovová přední plocha • 6. signalizace teploty • 7. dotykový ovladač • 8. nastavení teploty • 9. volba stupně ohřevu • 10. časovač vypnutí

POUŽITÍ

Zařízení můžete ovládat stisknutím tlačítka nebo bezplatnou aplikací v smartphonu.

OVLÁDÁNÍ POMOCÍ TLACÍTEK: Po připojení přístroje k síti zapněte jej hlavním vypínačem. Přístroj krátce pípně. Stiskněte  pro zapnutí / vypnutí přístroje. Tlačítko  na přístroji umožňuje nastavit teplotu, kterou můžete nastavit v rozmezí od 15 - 35 °C, zatímco teplota bílká. Stupně vytápění lze zvolit tlačítkem [I]. Nízká (1000 W) je nastavena na žlutou [I], zatímco vysoká (2000 W) je označena červenou [II] na displeji. Pomocí tohoto tlačítka  můžete nastavit zbývající provozní dobu na dobu až 24 hodin. Během nastavení zvolená hodnota bílká a "h" písmeno signalizuje, že se nastavuje čas.

Pokud stisknete  tlačítko, když je přístroj v pohotovostním režimu, můžete zapnout časovač zapnutí. Funkci dětského zámku můžete zapnout a vypnout stisknutím a přidržením tlačítka  na 3 sekundy. Pokud dojde k výpadku proudu nebo při vypnutí hlavního vypínače, všechna nastavení, například i dětská pojištění, budou vymazána. Po zapnutí je vychozí teplota termostatu 30°C.

Když přístroj vypnete tlačítkem  vypnuto, termostat, stupeň topení zůstane zachováno, a časovač odpočítává.

Používání chytrého telefonu: Telefon musí být připojen k internetu.

1. Načtete telefonem QR kód ,potom si stáhnete a instalujete aplikaci „TuyaSmart“. V aplikaci zvolte tlačítko Login, jestliže již máte na telefonu vlastní TuyaSmart schránku, potom vstupte do aplikace. Ujistěte se o tom, že přístroj a chytrý telefon jsou umístěné co možná nejbližší k Wi-Fi routeru a obě zařízení jsou připojena k síti.
Pokud jste na svém telefonu doposud neměli vlastní TuyaSmart schránku, zvolte tlačítko Register.
 - Zvolte číslo předvolby dané země, potom zadejte vlastní telefonní číslo, bez předčíslí 06, potom stiskněte tlačítko „Get“.
 - Zadejte potvrzující kód, který jste dostali formou SMS zprávy („Verification code“) a zadejte heslo, které budete v této aplikaci používat, přičemž heslo by mělo být tvořeno číslicemi a písmeny. Na tento krok máte k dispozici 60 vteřin.
 - Nyní je aplikace připravena k používání.
2. Stisknutím tlačítka „+“ přidejte do programu nové zařízení.
 - Na displeji výrobku rychle blikající zelená LED..
 - Zvolte typ zařízení: „Heater“.
 - Na telefonu stiskněte tlačítko „Confirm indicator rapidly blink“.
 - Zadejte heslo Wi-Fi sítě a potom stiskněte tlačítko „Confirm“.
 - Poté proběhne obrazovka „Connecting now“ a přístroj se připojí ke cloudové aplikaci.
 - Na telefonu stiskněte tlačítko „Done“.
3. Jestliže připojení podle předcházejícího bodu nebylo úspěšné, bude vyobrazen nápis „Failed to add“.
 - Na dobu 3 vteřin stiskněte na přístroji přiřazené tlačítko WIFI RESET.
 - Na displeji výrobku pomalu blikající zelená LED.
 - V aplikaci zvolte možnost „AP MODE“.
 - Na telefonu stiskněte tlačítko „Confirm indicator slowly blink“.
 - Zadejte heslo Wi-Fi sítě a potom stiskněte tlačítko „Confirm“.
 - Na displeji svého telefonu stiskněte tlačítko „Connect now“.
 - V telefonu vyberte mezi WLAN sítěmi možnost připojení k síti „Smartlife-8266“, potom se vraťte do aplikace TuyaSmart.
 - Poté proběhne obrazovka „Connecting now“ a přístroj se připojí ke cloudové aplikaci.
 - Na telefonu stiskněte tlačítko „Done“.
4. V aplikaci můžete sledovat teplotu v místnosti, můžete zapínat/vypínat topné těleso, zvolit nízký (Low) nebo vysoký (High) stupeň vytápění, zapnout/vypnout dětský zámek, nastavovat hodnoty načasovaného vypnutí a nastavovat termostat.



Funkce **ochrany proti přehřátí** v případě přehřátí topné těleso vypne, např. při zakrytí vstupních a výstupních otvorů prouděním vzduchu. Topné těleso odpojte z elektrické sítě vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky. Topné těleso nechte vychladnout (alespoň 30 minut). Zkontrolujte, zda jsou volně vstupní a výstupní otvory proudění vzduchu; bude-li to nutné, postup zopakujte. Topné těleso opět uveďte do provozu. Jestliže se ochrana proti přehřátí aktivuje i poté, topné těleso odpojte z elektrické sítě vytažením ze zásuvky ve zdi a kontaktujte odborný servis.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

Za účelem optimálního provozu přístroje je nutné v závislosti na stupni znečištění pravidelně, avšak alespoň jednou za měsíc, provádět čištění přístroje.

1. Před čištěním přístroj vypněte a potom odpojte z elektrické sítě vytažením ze zásuvky elektrické sítě!
2. Přístroj nechte vychladnout (min. 30 minut).
3. Kovovou ochrannou mřížku vyčistěte vysavačem nebo kartáčem.
4. Vnější povrch přístroje očistěte mírně navlhlou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Do vnitřních částí přístroje, ani do elektrických částí nesmí vniknout voda!

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Závada	Odstranění závady
Přístroj v nastaveném stupni vytápění nevytápí.	Zkontrolujte zdroj síťového napětí. Zkontrolujte nastavení termostatu.
Ochrana před přehřátím se často aktivuje.	Ochrana před přehřátím se mohla aktivovat. Vyčistěte přístroj.



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoliv dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Ulohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobu vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

ZJEDNODUŠENÝ TEXT EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost „Somogyi Electronic Kft.“ tímto potvrzuje, že rádiové zařízení typu FK 380 WIFI splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: somogyi@somogyi.hu

TECHNICKÉ PARAMETRY

napájení:	230 V~ / 50 Hz
výkon:	1000 W / 2000 W
maximální výkon:	2000 W
IP krytí:	IPX4: Chráněno před stříkající vodou, ze všech směrů!
rozměry topného tělesa:	při postavení na podlahu: 92 x 43 x 24 cm při instalaci na stěnu: 92 x 38 x 9 cm
Frekvence/výkon přenosu signálu	2,4 GHz / 1 mW
hmotnost:	5,4 kg
délka napájecího kabelu:	1,5 m



pametna konvektorska grijalica

Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku.

Djecu manju od 3 godine treba dalje držati od uređaja, izuzev, ako je osiguran njihov neprekidni nadzor.

Djeca starija od 3, a mlađa od 8 godina mogu samo uključiti, odnosno isključiti uređaj, i to jedino u slučaju ako je uređaj postavljen i montiran u normalnu poziciju funkcioniranja, a osiguran je nadzor djece ili su djeca dobila upute o sigurnoj uporabi uređaja i svjesna su opasnosti koje mogu prosteći iz uporabe.

Osobe sa smanjenom fizičkom, psihičkom ili osjećajnom sposobnošću, kojima nedostaje znanje i iskustvo, i starije od 8 godina, samo u tom slučaju mogu koristiti uređaj ukoliko to čine uz nadzor, ili su dobili upute za sigurno korištenje uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca mogu čistiti ili održavati uređaj samo u slučaju da ih nadzire odrasla osoba.

POZOR: Pojedini dijelovi uređaja mogu postati izuzetno vrel i mogu prouzrokovati opekline. Posebno treba paziti ukoliko su oko uređaja djeca ili osobe koje se ne mogu starati o sebi.

UPOZORENJA

1. Uvjerite se da se uređaj nije oštetio prilikom transporta! **2.** Uređaj nemojte smjestiti izravno u kutove i pripazite da udaljenosti ugradnje budu kao na slici **2.** Uzeti u obzir valjanu sigurnosnu regulaciju u zemlji upotrebe! **3.** Uređaj se koristi za zagrijavanje zraka, ne za generalne svrhe grijanja. **4.** Para vrućeg zraka ne smije biti direktno usmjerena na tkanine ili zapaljive materijale! **5.** Ne postavljajte blizu zapaljivih materijala. (min. 100 cm) **6.** Ne koristite kada se zapaljive pare ili eksplozivna prašina mogu osloboditi. Ne koristite blizu zapaljivih materijala ili u potencijalno zaspaljivoj atmosferi! **7.** Uređaj je zanranjeno koristiti u blizini kupaonica, bazena, tuševa ili sauna! **8.** Striktno je zabranjeno postavljati ili koristiti uređaj u zonama 0 i 1 prostorija sa kadama i tuševima (pogledajte na slici 5)! **9.** Svi krugovi u prostorijama koje sadrže kade ili tuševe trebaju biti zaštićeni sa jednim ili više RCDovima sa nazivnom strujom do 30 mA! **10.** Prilikom postavljanja uređaja u prostorije koje sadrže kade ili tuševe pridržavajte se lokalnih ili posebno nacionalnih propisa. **11.** Grijač treba biti postavljen u takav položaj kako bi se onemogućilo da osoba koja stoji u kadi ili ispod tuša ne može dodimuti uređaj i njegove kontrolne tipke. **12.** Uređaj je zabranjeno postavljati direktno ispod utičnice! **13.** Radi samo pod stalnim nadzorom! **14.** Uređaj ne bi trebao raditi u prisustvu djece! **15.** Uređaj je zabranjeno koristiti u vozilima i zatvorenim prostorima (< 5 m²) kao što su dizala. **16.** Kada uređaj ne planirate koristiti duži period, isključite ga i izvucite utikač iz utičnice! **17.** Kada uređaj planirate premiještati obavezno isključite njegovo napajanje! **18.** Ako primjetite nepravilan rad (npr. neobična buka ili spaljeni miris iz uređaja), odmah ga isključite iz električne utičnice! **19.** Uvjerite se da nikakvi strani objekti ili tekućine ne mogu dospjeti unutar uređaja kroz otvore. **20.** Zaštite od prašine, vlage, te sunčevog ili radijacijskog zračenja! **21.** Prije čišćenja uređaj isključite iz električne utičnice! **22.** Uređaj, kao ni njegov kabel za napajanje ne dodirujte mokrim rukama! **23.** Uređaj mora biti povezan na propisano uzemljenje od 230V ~ / 50 Hz električne utičnice! **24.** Opustite kabel za napajanje u potpunosti! **25.** Ne stavljajte kabel za napajanje na uređaj ili u blizini otvora za ulaz i izlaz zraka! **26.** Ne vodite kabel za napajanje ispod tepiha, preko stolova i sl. **27.** Ne koristite produžne kabele

ili trake za napajanje kako biste povezali uređaj! **28.** Uređaj bi trebao biti postavljen tako da se omogući lako isključivanje iz utičnice! **29.** Kabel za napajanje vodite tako da se izbjegne da se neko spotakne o njega ili da bude izvučen. **30.** Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu. Industrijska uporaba nije dozvoljena! • **31.** Vzhledom k neustálým zlepšováním se mohou technické údaje a konstrukce měnit bez předchozího upozornění. • **32.** Aktuální uživatelskou příručku si můžete stáhnout z www.somogyi.hu. • **33.** Neneseme zodpovědnost za případné chyby v tisku, omlouváme se.

INSTALACIJA

1. Prije postavljanja, pažljivo sklonite pakiranje, te se uvjerite da uređaj kao ni njegov kabel za napajanje nisu oštećeni. Uređaj ne smije raditi ako je oštećen na bilo koji način!
2. Uređaj izvadite iz kutije!
3. Priložene baze pričvrstite na dno grijača (Slika 3.). Koristite 4 mala vijka za svaku od svrha.
4. Uređaj postavite na njegove noge, na tvrdi i ravnu površinu.
6. Da biste osigurali pravilan rad, slobodna cirkulacija vrućeg zraka mora biti osigurana. Stoga, molimo pripazite na minimalne udaljenosti ugradnje označene na Slici 2.!
7. Prekidači na uređaju moraju biti u OFF/ISKLJUČENOM položaju!
8. Uređaj povežite na utičnicu standardnog uzemljenog napona! Sada je uređaj spreman za rad!



Zabranjeno pokriti!

Pokriivanje uređaja može prouzrokovati pregrijavanje, vatru, strujni udar!



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!



Ako se priključni kabel za struju ošteti, njegovu zamjenu može izvršiti isključivo proizvođač, njegov serviser ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!

ZNAČAJKE

Električni grijač za zagrijavanje zraka u zatvorenim prostorima • Sa aplikacijom pametnog telefona, možete kontrolirati vaše zagrijavanje sa bilo kojeg mjesta u vašoj kućnoj WiFi okolini • sa tipkama na dodir • podesiva snaga 1000 W / 2000 W • elektronički termostat • 24satni isključivi timer • dječije sigurnosno zaključavanje • IPX4: zaštićeno od prskanja vodom • metalna prednja ploča • samostalni dizajn • automatsko isključivanje prilikom pregrijavanja

STRUKTURA (Slika 1.)

1. Glavni prekidač • 2. baza • 3. vijci za fiksiranje baze • 4. kabel za napajanje • 5. metalna prednja ploča • 6. zaslon temperature • 7. on/off (uključiti/isključiti) tipke • 8. postavljanje temperature • 9. biranje razine grijanja • 10. isključivi timer

RAD

Uređajem se može upravljati sa njegovim tipkama ili sa aplikacijom na pametnom telefonu.

Sa tipkama na dodir: Nakon što ste povezali uređaj na mrežno napajanje, uključite gas a glavnim prekidačem. Emitovat će kratki zvuk. Uređaj možete uključiti i isključiti pomoću tipke . Sa tipkom na uređaju možete postaviti željenu temperaturu od 15 do 35°C, temperatura će svijetliti. Razine grijanja mogu biti odabrane sa tipkama. Niska razina (1000 W) će svijetliti sa žutom tipkom, dok će visoka razina (2000 W) svijetliti sa crvenom oznakom na zaslonu. Preostalo vrijeme rada se može podesiti u jednom satu u koracima pomoću tipke do 24 sata. Vrijednos koja se prikazuje će svijetliti prilikom post-avljanja, te kasnije će (h) upozoravati satno podešavanje. Zaključavanje u svrhu zaštite djece može biti uključeno pritiskom na ikonu na dužinu od 3 sekunde. U slučaju prekida napa-janja ili nakon isključivanja sa glavne sklopke, sve postavke, uključujući zaključavanje u svrhu zaštite djece će biti obrisane. Nakon isključivanja zadana temperatura termostata je 30 °C. Isključivanjem pomoću tipke postavke termostata i razine grijanja ostaju, te timer isključivanja broji unazad.

Používání chytrého telefonu: Telefon musí být připojen k internetu.

1. Načtete telefonem QR kód, potom si stáhněte a instalujte aplikaci „TuyaSmart“. V aplikaci zvolte tlačítko Login, jestliže již máte na telefonu vlastní TuyaSmart schránku, potom vstupte do aplikace. Ujistěte se o tom, že přístroj a chytrý telefon jsou umístěné co možná nejbliže k Wi-Fi routeru a obě zařízení jsou připojena k síti.

Pokud jste na svém telefonu doposud neměli vlastní TuyaSmart schránku, zvolte tlačítko Register.

• Zvolte číslo předvolby dané země, potom zadejte vlastní telefonní číslo, bez předčíslí 06, potom stiskněte tlačítko „Get“.



- Zadejte potvrzující kód, který jste dostali formou SMS zprávy („Verification code“) a zadejte heslo, které budete v této aplikaci používat, přičemž heslo by mělo být tvořeno číslicemi a písmeny. Na tento krok máte k dispozici 60 vteřin.
 - Nyní je aplikace připravena k používání.
2. Stisknutím tlačítka „+“ přidejte do programu nové zařízení.
 - Na displeji výrobku rychle blikající zelená LED..
 - Zvolte typ zařízení: „Heater“.
 - Na telefonu stiskněte tlačítko „Confirm indicator rapidly blink“.
 - Zadejte heslo Wi-Fi sítě a potom stiskněte tlačítko „Confirm“.
 - Poté proběhne obrazovka „Connecting now“ a přístroj se připojí ke cloudové aplikaci.
 - Na telefonu stiskněte tlačítko „Done“.
 3. Jestliže připojení podle předcházejícího bodu nebylo úspěšné, bude vyobrazen nápis „Failed to add“.
 - Na dobu 3 vteřin stiskněte na přístroji přidružené tlačítko WIFI RESET.
 - Na displeji výrobku pomalu blikající zelená LED.
 - V aplikaci zvolte možnost „AP MODE“.
 - Na telefonu stiskněte tlačítko „Confirm indicator slowly blink“.
 - Zadejte heslo Wi-Fi sítě a potom stiskněte tlačítko „Confirm“.
 - Na displeji svého telefonu stiskněte tlačítko „Connect now“.
 - V telefonu vyberte mezi WLAN sítěmi možnost připojení k síti „Smartlife-8266“, potom se vraťte do aplikace TuyaSmart.
 - Poté proběhne obrazovka „Connecting now“ a přístroj se připojí ke cloudové aplikaci.
 - Na telefonu stiskněte tlačítko „Done“.
 4. Můžete vidjeti temperature ambianta sobe kroz aplikaciju, možete uključiti i isključiti uređaj, možete odabrati nisku ili visoku razinu grijanja, možete aktivirati dječije zaključavanje, postaviti timer na uključeno ili isključeno, te takođe možete postaviti i termostat.

U slučaju pregrijavanja, funkcija zaštite od pregrijavanja će isključiti uređaj, na primjer, ka-da su otvori za ulaz i izlaz zraka prekriveni. Isključite uređaj tako što ćete izvuci utikač iz el-ektrične utičnice. Ostavite uređaj da se ohladi (najmanje 30 minuta). Proverite da li su otvori za ulaz i izlaz zraka blokirani ili nisu, te ih očistite ako je potrebno. Postavite uređaj ponovno. Ako se funkcija zaštite od pregrijavanja ponovno uključi, uređaj isključite iz električne utičnice te kontaktirajte servis.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

U slučaju osiguravanja optimalne funkcije, uređaj će možda zahtijevati čišćenje najmanje jednom mjesečno, u zavisnosti od uporabe i stepena onečišćenja.

1. Isključite uređaj iz električne utičnice prije čišćenja.
2. Ostavite uređaj da se ohladi (najmanje 30 minuta).
3. Očistite zaštitnu rešetku koristeći vakuumsku opremu za čišćenje sa četkom.
4. Koristite blago navlaženu krpu za čišćenje drugih površina uređaja. Ne koristite agresivne čistače. Izbjegnite da voda dođe na unutrašnje komponente uređaja!

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Kvar	Rješenje
Uređaj ne radi u razinama grijanja.	Provjerite napajanje! Provjerite postavke termostata!
	Zaštita od pregrijavanja je možda uključena.
Zaštita od pregrijavanja se aktivira često.	Očistite uređaj!



Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Somogyi Elektronik Ltd. Certifikat koji FK 380 WIFI radio opremu prilagodava sa 2014/53 / EU direktivom. Kompletni text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: somogyi@somogyi.hu

SPECIFIKACIJE

Napajanje: 230 V~ / 50 Hz
 Snaga: 1000 W / 2000 W
 Maximalna snaga: 2000 W
 IP zaštita: IPX4: Sa svih strana zaštićeno od prskanja vodom!
 Veličina grijača: 92 x 43 x 24 cm
 Prijenos frekvencije/snage: 2,4 GHz / 1 mW
 Težina : 5,4 kg
 Dužina kabela za napajanje: 1,5 m

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr • Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spaha 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba • Zemlja podrijetla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Gyor, Mađarska



SOMOGYI ELEKTRONIC®